

Bánáti Sportélet

Előfizetési árak:

Egész évre 400 lel.
Félévre 200 lel.
Negyedévre 100 lel.

A sport minden ágával foglalkozó szaklap. Megjelenik minden hétfőn reggel fél 8 órakor és csütörtökön délután.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
TIMIȘOARA, I., STR. DRAGALINA
(Deák-u.) 3. I. emelet.
TELEFONSZÁM: 925.

A Kinizsi kettős veresége Wienben

A Slovanról 4:0, a Wackertől 6:2 arányban kapott ki. — Balszerencse üldözte a csapatot.

Bajnokcsapatunk wieni kirándulása elé a legnagyobb bizalommal néztünk s hogy most a táviró mindkét mérkőzés után katasztrofális vereségről számol be, nem tudjuk az okát sem elképzelni a szerencsétlen eredményeknek.

Abban a tudatban élünk, hogy az egyetlen, nemzetközi viszonylatban számot tehető csapatunk van olyan fejlett játéku, hogy ha győzelmet nem is, de tisztességes eredményt idegenben is elér; sajnos, ez a reményünk egy darab időre szertefoszlott.

Az eredményeknek némileg magyarázatát adja a wieni lapoknak a Slovan meccsről megjelent kritikája, mely szerint a csapat jó képességű játékosokból áll, de játéku kezdetleges.

Slovan—Kinizsi 4:0 (2:0). A Kinizsi nagy gólarányú veresége teljesen váratlanul érte a temesvári sportköröket s a hír mindenütt leverően hatott.

A Kinizsi egyébként nem játszotta ki rendes formáját, ami a szokatlan környezetnek és pályának is betudható. A bíró erősen húzott a Slovannak s a játékosok idegeire ez is behatással volt.

A Kinizsinek nagy balszerencséje volt s a játék képe után nem érdemelte meg a négy gólt. Első féldőben a Slovan a többet támadó. A 11. percben Zdarsky tizenegyesét Ritter védi, a 23.

p-ben Stepan beadásából Haider lövi a vezető gólt, majd a 35. p-ben ugyanő Hanél passzából a másodikat lövi. A féldő végén Tänzer hatalmas lövését Cernicky védi.

Szünet után Wetzler és Frech cserélnek és fölénybe kerülve lendületes támadásokat vezetnek, de Zemler, Wetzler, majd Frech is kapufát lönek. Az utolsó percekben a Slovan nyomul fel. A 42. percben Stepan egy tizenegyeset értékesít, majd Eckl egyéni játék után gólt lő. Sőt Stepan egy ötödik gólt is szerez, de ezt a bíró nem adja meg, mert közvetlenül a játék végét jelző füty után jutott hálóba.

A Kinizsiben Vogl és Bartha voltak a legjobbak, a csatársor nagy balszerencséjével küzdött. A Slovanban különösen a csatársor játéka tűnt ki.

A Kinizsi felállítása: Ritter — Bartha, Steiner — Teszler, Vogl, Rösler — Tänzer, Wetzler, Frech, Zemler, Matek.

Wacker—Kinizsi 6:2 (4:1). A Slovan elleni mérkőzés eredményét korigálni akaró Kinizsi teljes gőzzel fekszik a mérkőzésbe, de a Wacker nagyobb tudása előtt kénytelen meghajolni. A II. féldőben fölénybe is kerül, de balszerencséje folytán támadásai eredménytelenek. A gólokat Matek és Zemler rúgták.

Weszter, Daun—Hecht, Jania, Berta, Csányi II., Csányi I.

Rapid: Fohrán—Györi, Walleth III—Fabri, Chawillier, Michel—Till, Awender, dr. Walleth, Schwartz, Frecot.

A megerősödött Spárta ellen, az eleinte tiz emberrel játszó Rapid, második félidei lelkes játékával megérdemelten tette a mérkőzést eldöntetlenné.

Bár szép játékot egy fél sem produkált, a jobb csapat a Spárta volt. Kapusa Miklósi bizonytalan volt, az első gól is az ő hibája. A két bekk közül a technikásabb Kovács volt jobb. A halvesorból Weszter vált ki, míg a csatársorból Janina kivételével mindenki elfogadhatót nyújtott. Kár, hogy a csapat helyenként durva volt, aminek eredménye Czako és Kele kiállítása.

A Rapid csapata csak a második féldőben játszott lélekkel. A kapuban Fohrán néhány labdát szépen mentett. A háttédek közül Walleth III. csak az első féldőben volt jó. Michel jó volt halvesorban. A csatársorból mely gyengén, minden összjáték nélkül dolgozott, Walleth dr. vált ki.

Spárta kezdés és támadás után a 7 p-ben Hecht kidribli Walleth III.-at, 16 és a labda a befutó Györiről az ellenkező sarokba pattan (1:0). A 38. p-ben beáll a Rapid 11-ik embere. Awender. A második féldőben a Rapid van többet frontban és a 20 p-ben megszerzi az első gólt is. Michel lövését Miklósi kiejti és a befutó Frecot belövi (2:1). A második gólt a 34 p-ben lövi dr. Walleth 11-esből. Kornerarány 3:1 a Spárta javára.

Második osztály

Kadima—ZsTK 1:0 (0:0). A Zsombolyán lejátszott mérkőzés egyenlő ellenfelek küzdelmét hozta. Az egyetlen gólt a II. f. i. 18. p-ben Halle lötte 11-esből. A ZsTK egy 11-est nem értékesített. A Kadima csapatából Friedmann és Schnabel, a ZsTK-ból Wechselberger játéka emelkedett ki. Weber (ZsTK) kiállítva. Bíró: Petcu.

Tricolor—Kisoda 2:1 (0:1). A Kisoda a letört csapat benyomását kelti, a Tricolor megérdemelten győzött. Bíró: Kardos.

Fortuna—Patria 3:2 (3:0). A fiatal játékosokból álló Fortuna nagy lelkesedéssel győz. A Patria a második féldőben fölénybe kerül, de már nem tud kiegyenlíteni. Bíró: Simon.

Egyéb mérkőzések. Gyapjuipar—Turul 0:0. 25. perben félbeszakítva. Kinizsi II—TMTE II 4:1 (2:0). Kinizsi törpe—TMTE törpe 2:1 (0:0). TAC ifj.—Unirea ifj. 10:1 (3:1). Rapid ifj.—Spárta ifj. 3:0 (0:0). Gyapju törpe—Turul 5:1 (3:1).

A szombati katonai atlétikai verseny az erősen felázott pálya ellenére is néhány biztató eredményt hozott: 100 m: 1. Stancioiu 13 mp. 400 m: 1. Cojocaru 65 mp. 1400 m: 1. Cojocaru 5 p. 08 mp. 5000 m: Stancioiu 19 p. 17 mp. Magasugrás: Radim 130 cm. Távolugrás: Radim 470 cm. 4x100 m: 1. II. század 54 mp. A súlydobásban 8'28 m., a diszkoszvetésben 25 m volt a győztes eredménye. A katonák tréningezéséért Lovin főhadnagyot, a bucu-resti „Educatia fizica” volt tanítványát illeti osztatlan dicséret.

A TAC legyőzte a Juventust

— TMTE nagy gólaránnyal győz a ZsSE felett. — Eldöntetlen a Spárta—Rapid. — Meglepetések a második osztályban. Az Unirea megverte az UCASP-ot. — A Gloria kerékpárversenye.

TMTE—ZsSE 5:1 (3:0)

Bíró: Jenser.

TMTE: Kriszt—Grell, Staudt—Koch, Milisits, Radics—Hrivnyák, Schön, Veszely Höflinger, Buza.

ZsSE: Totharsányi—Gradj, Mathesz, Hachold, Mixits, Ács Héhn, Allár, Hutira, Unterreiner, Reichart.

A mérkőzés hevesnek és érdekesnek ígérkezett az eddigi formák alapján, de a zsombolyai együttes váratlan gyenge és még a szezon elejét figyelembevéve sem indokolt teljesítménye révén szürke és sokszor küzdelemmentes játéka láposodott s hat gólon kívül mást nem nyújtott a szép számmal összegyűlt közönségnek.

A TMTE nek az öt gól ellenére sem volt jó napja, a játéka szintelen s jobbára ötletszegény volt. A csatársor még a ZsSE védelemmel sem tudott boldogulni. Lendítőkereke ezuttal is Hrivnyák volt, aki igen helyesen az egyéni akciókra fordította a fősúlyt, mert beadásait a sokat forgolódo belső trió nem tudta volna értékesíteni. A munkabíró halvesor tengelyében Milisits kiünöt produkált. A közvetlen védelem jó akciói mellett kihagyásokkal dolgozott, ami egyrészt Staudt sérülésének a következménye volt.

ZsSE gyenge játékát menti az a körülmény, hogy háttédeit nélkülözni volt kény-

telen s így a védelmi trió tagjai egymást szárnyalták túl a bizonytalanságban. Összteljesítményről a csapatnál nem is beszélhetünk, az egyéni elbírálásnál Allár, Hutira és Reichart neveit tartjuk felelősségteljesnek.

Már a kezdés zavarában a védelem hatalmas baklövése Höflingernek szerzi meg a gólrugói babért (1 p.) öt Hrivnyák követi a 7 percben, amikor faképnél hagyva a védelmet újabb gólt rúg. A 17. percben egy jól sikerült lefutás révén Hrivnyák toldja meg a gólok számát (3:0). Kornerarány: 3:2 a ZsSE javára.

A második féldőben a ZsSE lélektelen játékot űz, de lelkesnek azért ellenfele sem nevezhető. A csatársorban játszó Staudt kapufáról visszapatant labdáját Schön téríti helyes utra (4:0, 3 p.) A 22 perc a ZsSE becsületgólját hozza, korner után Hutira jóvoltából (4:1). A teljesen lelassított játéknak már csak a 31. perc kölcsönöz csekély izgalmat, midőn Gradj hendsze miatt a bíró 11-est ad és Milisits beállítja a végeredményt.

A végleges kornerarány: 7:3 a ZsSE javára, ami a piros-fekete védelmi ingadozását bizonyítja.

Spárta—Rapid 2:2 (2:0)

— Bíró: Keller —

Spárta: Miklósi—Kovács, Czako—Kele,

A TAC győzött Bukarestben

— TAC—Juventus 3:2 (2:0) —

Bucuresti, szept. 13. A TAC csapatának második fővárosi szereplése az elsónél is sikeresebben végződött. Megérdemelt, biztos győzelmet aratott a félelmetes hírű és játékerőjű Juventus felett, amely a második félidőben óriási erőfeszítéssel és durva játékkal igyekezett a győzelmet kicsikarni.

Az első félidőt a TAC uralja. A vezető gólt Kossuth szerzi meg tizenegyesből, majd a félidő végéig Passák ideális beadásából Schneider pompás lövése hozza meg a második gólt. A második félidőben a Juventus gyilkos iramot diktál, ennek ellenére is sikerül Schneidernek újabb gólt lőnie. A Juventus nagy lelkesedéssel támad és Moretti, majd Pfann révén kerül el a súlyos vereséget. A TAC-ban a halvesor volt a legjobb, a csatársor kissé puha volt, Schneider azonban élete legjobb játékát produkálta. A Juventusnak a csatársor jobbszárnya volt a legjobb része. Biró: Sadoveanu.

A Gloria KE versenye.

A fiatal, agilis egyesület első versenye szép erkölcsi sikerrel végződött, azt népes mezőnyök, izgalmas küzdelmek jellemezték és a rendezés is kifogástalan volt. A rendező egyesület versenyzői is kitétek magukért, három számban győztek. Különösen az ifjúsági Wittrich jogosit a legszebb reményekre. Eredmények:

1000 m. megnyitó. 1. Janka (Meteor) 1 p. 45 mp. 2. Rennich (M) 3. Szegvári (Gloria). 7 induló — 1000 m. ifjúsági. 1. Wittrich (Gl.) 1 p. 51 mp. 2. Soor (M.) 3. Gerstenengs (Gl.) 8 ind. — 1000 old. boys. 1. Dorong TMTE 1 p. 53 mp. 2. Bucska (M) 3 Klapka TMTE. 4 ind. — 2000 m. csapatverseny. 1. Gloria (Szegvári, Krachtusz, Szabó) 3 p. 302 mp. 2. Meteor. 3.

Vidéki eredmények

Petrozsény. Unirea—UCASP 2:1 (0:1). Változatos, szép játék, amelyet az Unirea a második félidőben fölénybe jutva nyer. Mindkét gólt Halmos lőtte. Az UC gólja Teacu érdeme. Az Unirea értékes győzelmé a csapat jó formájáról tesz tanúságot.

Arad. AMTE—Olimpia 2:2 (2:1). Bajnoki. Változatos játék. Az AMTE góljait Stoffa és Auer II, az O-ét Barbu I és II lőtték.

AAC—Hakoah 9:0 (5:0). Az AAC Szabó (3), Gombóc (2), Gallow (2), Duffner és Török góljaival lépi le ellenfelét.

Kolozsvár. KKASE—RMS 5:2 (1:2). Góllövők Beiczinger a RMS részéről (2), Nagy (2), Mana és Krishoffer (2) a KKASE részéről.

Husos—KMTE 3:2 (0:1). Góllövők: Fekete, Kozma és Kaucsár a Husosból, Vincze és Rosznik a munkás csapatból.

Haggibor—Victoria 0:0. Várakozáson aluli nivótlan játék.

CFR—KAC 2:1 (0:1). Góllövők: Mezei, Kronstädter és Ujfalvi.

Nagyszében. NSE—CFR 4:4 (2:1)

Nagyvárad. NAC—CFR 7:0 (3:0). Góllövők: Rónai (4) és Kinigli II. (3).

Makábea—Bihorul 2:0 (1:0). Góllövők Schwarz és Grünberger.

NSC—Egyetértés 6:1 (3:1). A győztes csapat góljait Weisz (5) és Hizó rugták.

Szatmár. Szatmári Török—Nagykárolyi 2:1 (2:1).

Brassó. Olympia—Brasovia 5:1 (2:1). Bra

Meglepés és (Arad). 5 ind. — 1000 m. előny-

Egyetértés. Wittrich (Gl.) e. n. 1 p. 36 mp.

verseny. 1. (Gl.) 50 m. e. 3. Gerstenengst

2. Thonna. 12 induló. — 15 km páros-

(Gl.) 30 m. Meteor (Rennich-Janka) 26 p.

verseny. 1. Meteor. 2. Gloria (Szegvári-

0. 7:4 mp. Kitűnő. 3 induló. — 20 km

Szatmár. 1. Stanculescu főhadnagy 26

motorverseny. 1. Stanculescu két induló feladta.

p. 33 mp. A másik

Legujabb

Budapest. UTE—VAC 5:2 (1:1) Állandó UTE fölény. A gólokat Priboj (2), Csontos, Török, Leitner lőtték. A VAC gólját Engel rugta.

III. ker. TVE—NSC 0:0. III. ker. volt fölényben.

33 FC—Török 2:0 (2:0). A 33 FC Strasser és Pipa góljaival győz.

MTK—BEAC 7:1 (4:1). A BEAC éri el a vezető gólt, majd az MTK fölénybe kerül és Opatá (3), Molnár, Steiner, és Jenny (2) góljaival győz.

VASAS—ETC 3:3 (0:2). Meglepetés.

FTC—KAC 3:1 (2:1)

Második osztály. FövTKör—Zugló 2:2.

A MAFC kétnapos uszóversenyének eredményei. Első nap: 400 m. (Magyarország bajnoksága): 1. Heinrich (Lipcse) 5 p. 25'6 mp. 2. Bitskey 5 p. 34'2 mp. 200

Hatalmas jövedelem fölött rendelkeznek a budapesti „nemamatőr” játékosok

— Az MTK nyolc, az FTC hét millióig terjedő fizetést ad a játékosainak a futballszövetség hallgatótagos beleegyezésével — A kisebb klubok már kevesebbet fizetnek — A válogatott Takács csak heti 200.000 koronát kap a Vasasoktól, —

— A Bánati Sportélet budapesti tudósítójától —

Budapest, szept. 10.

Jelentem már, hogy a fővárosi elsőosztályú egyesületek és maga a futballszövetség is a professzionizmus bevezetésének elhalasztása mellett döntöttek, főképpen azért, mert a főváros a profik részére magasabb vigalmi adót állapított meg. Eddig ugyanis 12% volt az adó, amely a profisport bevezetésének idejében automatikusan 25%-ra emelkedett volna, ezt pedig az egyesületek nem voltak hajlandók megadni.

Hivatalosan tehát mint amatőrök küzdenek az elsőosztályú csapatok, ma már azonban mindjobban a nyilvánosságra jutnak a játékosok fizetései, amit az egyesületeknek meg kell adni, mert anélkül a játékosok valamennyien Olaszországba menének el.

Az MTK a tavalyi fizetéseit folyósítja, még pedig havi egy millió koronától nyolc millió koronáig és amellel Jimmy Hogan, az MTK angol tréner is 12 millió havi fizetésben részesül.

Az FTC némileg mérsékeltebb fizetéseket ad. A tavalyi és a mostani szezon fizetései közt annyi az eltérés, hogy a klub az összes futbalistákat 500.000 koronától 2 és fél millió koronáig terjedő alapfizetésbe sorozta és ezenkívül minden megnyert meccsért 500.000 koronát fizet. Döntetlen eredmény esetén már csak 350.000 korona a prémium, nyereség esetén pedig csak 250.000 korona. A klubnak most Tóth István, a népszerű Potya a tréner, kinek a régi 5 millió alapfizetést folyósítják a prémiumokkal együtt, úgy hogy havi jövedelme 7 millió koronára is felemelkedik.

A magyar futballsportban vezető két egyesület mindezek alapján a következő fizetéseket folyósítja:

MTK:	Orth	havi	8 millió
	Molnár	"	7 "
	Opatá	"	7 "
	Braun betegsége óta	5 1/2	"
	Jenny	"	5 1/2 "
	Mandl	"	5 1/2 "
	Nadler	"	3 1/2 "
	Kléber	"	3 "
	Senkey I.	"	3 "
	Senkey II.	"	2 1/2 "
	Rebró	"	2 "
	Nyul II.	"	2 "
	Kocsis	"	1 "
	Weszter	"	1 "
	Remete és Kropacsek	1 1/2	"

FTC: (Számításul véve az alapfizetést és az dilagos prémiumot.)

m. mell: 1. Rademacher 3 p. 02'6 mp. 2. Jung 3 p. 03' mp. 50 m. gyors: Gáborfy és Fröhlich holtversenyben 27'8 mp. 800 m.: 1. Fehér 12 p. 07'4 mp. 4x66 m.: 1. Hellas 2 p. 45'2 mp. 2. III. ker. 2. perc. 47'2 mp. 3x100 m.: 1. NSC 3 p. 16'8 mp. 2. Hellas 3 p. 21'8 mp. 100 m. gyors (Király díj): 1. Bárány 60 mp. (orsz. rekord). 2. Gáborfy 1. p. 02'8 mp. 3. Heinrich 1 p. 03' mp. 100 m. hát: 1. Bartha 1 p. 15'4 mp. (orsz. rek.) 2. Fröhlich 1 p. 15'6 mp. 100 m. mell: Rademacher 1 p. 18'8 mp. 2. Jung 1 p. 21'4 mp. Rademacher evvel végleg megnyerte az Állami díjat. 200 m. 1. Heinrich 2 p. 27'4 mp. 2. Bitskey 2 p. 34 mp. 4x66 2/3 m. staféta: 1. Hellas 3 p. 03'8 mp. 2. NSC Víziló: Magyar-német 5:4 Pontverseny: 1. Hellas 14 1/2, 2. NSC 12 1/2.

A marathoni futást Király Pál nyerte meg 2 óra 56'1 mp. alatt. 2. Hrenyovszky

Pataki, Blum, Toth, Kohut	6 1/2 - 7 m.
Amsel	havi 4
Hungler II.	" 4
Furman	" 4
Sándor	" 4
Takács I.	" 3
Müller	" 3
Palcsek	" 3 1/2
Stecovits	" 3
Nikolsburger	" 3 1/2
Héger	" 2 1/2

a többiek, számszerint hatan, 500.000 és 1/2 millió magyar korona közt

A két nagy egyesület egyenként 20—22 játékost foglalkoztat és havi büdzséje 80—90 millió közt mozog. (80—90 millió 288—324,000 leinek felel meg) Ezt a nagy összeget csak úgy tudják megadni, hogy a klubok a pályabérekéből is részesednek. Az FTC-nek a klub vezetése nem kerül pénzébe, mert a futballszakosztály elnöke: Szigeti Imre eddig maga is legalább tíz millió lelt áldozott sportcélokra.

Az UTE

a jelen pillanatban 200 millió adóssággal küzd és emiatt a játékosoknak az egész nyáron át egyetlen fillért sem adott. (Jeszmás ez okból is ment Cremonába) Ujpesten csak a Fogl testvérek kapnak nagyobb összegeket, mindig milliókat, a többiek 3—400,000 koronához jutnak hetenként. Az UTE mérsékelt anyagi teherbíró képessége abban leli a magyarázatát, hogy az ujpesti pálya nem tud konkurrálni az MTK és az FTC sporttelepével és a klubnak különben sincsenek meg az MTK és az FTC bevételei.

A Vasasok

még az UTE-nál is mérsékelt jövedelmeiket nyújtanak. Hetenként alig 150—200,000 koronát. Igen érdekes, hogy Takácsért a bécsi egyesületek már 25—30 millió koronás lelépési díjakat ígértek, azonkívül 5—6 millió havi fizetéseket, de Takács nem ment. Ugyanakkor azonban csak 200,000 koronát kap hetenként az egyesületétől. A Vasasok anyagi eredménytelenségére vezethető vissza az a körülmény is, hogy a csapat két legjobb játékosa: Kutrucz kapuvéd és Király jobboldali bekk már hónapok óta nem játszanak. Állítólag az MTK-ba gravitálnak. A klub egyébként adósságtól mentes.

A III Ker. TVE

vezetősége mindig csak annyit juttat a játékosoknak, amennyit azok „megforgalmaznak”. Az egyesületi pénztáros minden mérkőzés után kasszát csinál és a bevétel felét elosztja a játékosok közt, úgy hogy az egyesület sem pusztul el és a játékosok is elégedettek.

A VAC

körében éppen napjainkban dülnek a he-

ves csatározások. A klub csak a százalékos részesedésre hajlandó, a játékosok ellenben *fixet* kérnek. A cionisták körében Klein Elek, a klub elnöke mecenáskodik és valószínűleg neki is kell vállalnia a játékosok jövedelmeinek biztosítását, mert enélkül Grosz Il., Fischer stb. külföldre távoznak. Legtöbb is Klein fizette a VAC 50 millió deficitjét, ami úgy állott elő, hogy a csapat Bécsbe utazott a cionista sportkongresszusra és a vezetők csak a megérkezés után tudták meg, hogy hiába jöttek, mert senki sem játszik velük. A VAC ekkor játék nélkül haza is tért és Klein elnök kényszerült megfizetni a 150,000 leies differenciát. A többi klubok közül a

KAC

adhat ismét 1—1½ milliós havi költségmegtérítést a játékosainak, de csak azért, hogy a régi vezetőséget menesztették és újból Mayer Bélát, a klub régen lemondott futballigazgatóját bízták meg a klub ügyeinek vezetésével. Mayer Béla most erős szervezéshez fogott és bizik benne, hogy a szezon közepére már egészen jó csapat fölött fog rendelkezni. Jelenleg 43 millió tartozás áll fenn.

Az NSC

az új szezonban a hetenként szokásos vacsorákat is beszüntette, ehelyett minden mérkőzés után 150,000 koronát fizet a játékosoknak *fürdőpénz* és egyebek címén. A régi tartozás változatlanul 50 millió.

A Törekvés

csak békében tudott „adni”, ma azonban minden töké nélkül áll és emiatt is mennek el sorra a játékosai. Náluk csak a sportszeretet tartja a lelket. Az új elsőosztályu egyesületek,

a 33 FC és az ETC

szintén száz-kétszáz ezer koronát folyósítanak hetenként, míg a

BEAC

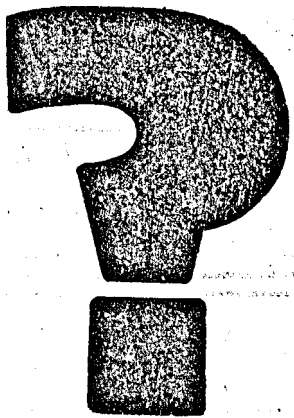
csak az egyetemi menzán tud némi kis előnyt biztosítani a főiskolai hallgató — *játékosainak*. — A befolyó jövedelmet pályáépítésre fordítják.

Amint tehát láthatjuk *ahány* egyesület szerepel az elsőosztályban *annyiféle* anyagi terítést nyújtanak a játékosainak és ezirányban a szövetségnek semmilyen észrevétele nincsen.

A profivád ma már megszűnt és a futballszövetség ezen a címen senki ellen sem folytat eljárást, még akkor sem, ha feljelentések érkeznek. Az ilyen feljelentések *ad akta* kerülnek, emlékül azokra az időkre, a mikor mindenki: a *sportegyesületek*, a *játékosok* és a *szövetség* maga is *profi* kívánt lenni, de az *adók* megakadályozták őket ebben. Ők tehát most „*mussamatörök*”-dólláralapon . . .

Ping-Pong

készletek **nagyban** (vizonteladók-nak) és **kicsinyben**



Schlesinger & Co.

Sportruházában, Timișoara
1., Str. Bursel, Emanuel-palota (Lloyd mögött)
Tel.: 23-61-Sürgőnycim: Schlesinger

Partea oficială

Hivatalos rész

Comunicatele subcomisiunei de football Ass.:

1. Subcomisiunea a aprobat hotararea comisiunei disciplinare a S. S. Chinezul prin care jucatorilor Ioan Zelenak si Stefan Csonka li-sa suspendat pe timp de un an dreptul de orice activitate sportiva.
2. Subcomisiunea a aprobat hotararea comisiunei disciplinare a C. A. T. prin care jucatorului Ladislau Rafinszky i-sa suspendat pe timp de un an dreptul de orice activitate sportiva.
3. D-nul Rezső Nebel este rugat a-se prezenta la sedinta viitoare.
4. Se citeaza la sedinta viitoare: Jucatorii Dobay si Madarász (Unirea) si isporavnicul C. A. T.
5. Sau legitimat:

Alexandru Tulvedzsin, Eduard Stepan pentru „Chinezul” részére; George Weith, Ioan Weszely pentru „C. A. T.” részére; George Palmer, Victor Schreier, Iosif Somló, Iosif Stulak, Ladislau Nagy, Nicoale Blum, Henric Iacobovits, Ioan Kun pentru „R. G. M. T.” részére; Ludovic Hecht, Eduard Daum, Francisc Berta pentru „Sparta” részére; Ernest Weigner, Andrei Schwarz, Andrei Czeglédi pentru „Patria” részére; Livius Lungocea, Ioan Bakos, Ferdinand Haselbeck, Iosif Ritter, Gaspar Blakos, Ioan Bohn, Iacob Holez, Antoniu Holez, Simion Pákay, Stefan Kosa, Gavril Majoros, Ioan Markovics, Iosif Toth, Iosif Fogas, Stefan Rumel, Francisc Kotormány, Francisc Korponay, Emeric Vörös, Ioan Zsizsik, Alexandru Patay, Ioan Tari, Emeric Toth, Ludovic Mate, Iacob Weisz, Francisc Schneider, Adam Tausenberger, George Botic, Iosif Szabó, Alexandru Szekeres, Ernest Kersch, Alois Koch, Rudolf Kotormány, Alexandru Kines, Ioan Alt, Carol Henz, Mihail Vörös, Carol Boka, Antoniu Kiss, Stefan Juhász, Cornel Rusmir, Ioan Thernesz, Alexandru Sigmund, Alexandru Ferenczy, Wendelin Staudt pentru „Fortuna” részére — toti cu drept de joc imediat pentru orice match — valamennyien bármily mérkőzésre rögtöni játékjogosultsággal.

6. Subcomisiunea a hotarat, ca de azi incepand echipele de fooball a intre prinderilor (Jud. Lanei, Tumul, Spirit) pot aranja matchuri numai intre ele. Jucatorii angajati la aceste intreprinderi pot juca si pentru mai departe in echipele intreprinderilor unde sunt angajati, dar totodata pot fi legitimati si pentru orice alta societate afiliata la F. S. S. R. cu drept de joc imediat pentru matchuri de campionat. Pentru ca la aceste matchuri se poata juca in conditiune cat mai fitt acesti jucatorii, intreprinderile vor aranja matchurile lor numai in zile de lucru si mai tarziu pana in ziua de Joi a fie carei saptamani.

7. Se pune in vedere tuturor directiunelor de Arene din regiunea Timisoara, ca incepand cu ziua de azi, orice desocotire privitoare la incasarile brute a matchurilor aranjate pe arenele lor se va face cu Dl. St. Gheorghe (Serv. edil al orasului). Tot la mana D-Sale se vor plati si sumele taxelor de 3% si taxelor incurse pentru fondul de asigurare a jucatorilor.

8. In contelegere cu subcomisiunea de arbitrii F. A. se pune in vedere tuturor societatilor, ca in viitor numai pentru acele matchuri se vor esmite arbitrii pentru care societatea aranjatoare va cere esmiterea in scris mai tarziu pana Mercuri seara ora 19 anexand odata cu cererea si onorarul si anume: pentru conducerea matchurilor de cl. I. si II. 150 Lei, iar matchurilor celorlalte echipe 75 Lei. Cererile si onorarul se vor preda d-lui Iosif Toth (Ciré. I., Piata Sft. Gheorghe 4).

Ing. Suciu pres. Cornel Gr. Palici, sec.

A chisenauni mintavásár keretében megrendezett sportünnepségek futball-körmérkőzésében az első helyet Basarabia reprezentatív csapata kerítette birtokába, miután a döntőben 4:3 arányban megverte a chisenaui válogatottat.

A futballszerkesztő közleményei:

1. A szerkesztő helybenhagyta a S. S. Chinezul fegyelmi bizottságának azon határozatát, mellyel egy évre felfüggesztette Zelenak János, és Csonka István nevű játékosainak mindennemű sporttevékenységi jogukat.
2. A szerkesztő helybenhagyta a T. A. C. fegyelmi bizottságának azon határozatát, mellyel Rafinszky László nevű játékosának egy évre mindennemű sporttevékenységi jogát felfüggesztette.
3. Nebel Rezső ur megkérte, hogy a jövő ülésre jelenjen meg.
4. Beidézettnek Dobay, Madarász (Unirea) játékosok és a T. A. C. intézője.

Leigazoltattak:

6. A szerkesztő elhatározta, hogy a mai nappal kezdődőleg a céges csapatok (Gyapjuipar, Turul, Szeszgyár) csak egymás közt játszhatnak. Ezen csapatok játékosai továbbra is játszhatnak cégük mérkőzésein, emellett azonban bármily más, a F. S. S. R.-hez affiliált egyesületek részére is leigazolhatók és ezen egyesületek bajnoki mérkőzésein azonnal játszhatnak is. És hogy ezeken a mérkőzéseken pihenten, fitt kondícióban jelenhessenek meg, a cégek csak hétköznapokon és legkésőbb a hét közepéig, csütörtökig rendezhetik meg egymás közötti mérkőzéseiket.

7. Tudomásukra hozzuk az összes temesvári kerülethez tartozó pályáigazgatóknak, hogy a mai nappal kezdődőleg minden — a pályájukon rendezett — mérkőzés bruttó bevételének elszámolását St Gheorghe (városi mérnöki hiv.) kell megcsinálni. Ugyancsak neki kell befizetni a 3%-ot és a játékosok biztosításának alapjára befolyt összegeket.

8. Egyetértőleg a bírószerkesztővel tudomásukra hozzuk az összes egyesületeknek, hogy a jövőben bírók csakis azon mérkőzésekre lesznek kiküldve, melyekre a rendező egyesületek legkésőbb szerda este 19 óráig írásba kéri a bíró kiküldését mellékelve egyben a bírónak járó tiszteletdíjakat és pedig: I. és II. oszt. mérkőzések levezetéséért 150 leit, más mérkőzésért 75 leit. A bírókérések a tiszteletdíjjal együtt Tóth József urnál (I., Piata Sft. Gheorghe Nr. 4) adandók át.

Ing. Suciu pres. Cornel Gr. Palici, sec.

A magyar atletikai bajnokságok szeptember 19. és 20. napjain kerülnek Budapesten eldöntésre.

A budapesti Vasas Bucurestiben fog vendégszereplni szept. 19. és 20-án a Juventus ellen.

Külföldi eredmények

Wien. MTK—Amatőr 2:2 (2:1). Az MTK a többet támadó és veszélyesebb, Jenny és Molnár révén már két góllal vezet, amikor Hierländer 11-esből és Konrád szabadrugásból kiegyenlítene. A 35. p-ben Orth ismeretes balesete miatt félbeszakitva.

Hakoah—Slavia 6:5 (1:4). Izgalmas küzdelem. Az első féldő után reménytelennek látszó mérkőzést a lelkes Hakoahnak sikerült megnyerni. Góljait Eisenhoffer (2), Hess, Häusler és Wortmann (2) lőtték. A Slavia góljait Stapl, Silug, Podrazil, Capek és Kratochvíl szerezték meg.

Hertha—WSC 5:2. A Sportklub több tartalékkal játszott.

Admira—WAF 7:1, Rapid—Bewegungsspieler 7:4, Wacker—Weisse Elf 7:1.

Prága. Sparta—Simmering 2:2 (2:1). A wieni csapat egyenlő ellenfélnek mutatkozott. A Spartagóljait Dvoracek és Horeys, a Simmeringét Zielbauer és Horváth lőtték.

Zágráb. Gradjanski—HASK 7:2.

Spalató. Hajduk—Jugoszlavia 2:0 (1:0). Az országos bajnok tehát újabb vereséget szenvedett.

Kassa. Kassai magyar vá. — Csehi zsupa 0:0.

A Coltea atletikai versenye

— Olesó ellátás, szép tiszteletdíjak. —

A brassói Coltea, amely rövid idő alatt az ország egyik legjobb atlétagárdáját toborozta össze, október 4-én országos atletikai versenyt rendez.

A versenyszámok a következők: 100 m, 400 m hend, 800 m hend, 1500 m, 110 m gát, 10.000 m, 100+200+300+400 m staféta, magasugrás hendikep, távol, rud- és hármasugrás, súlydobás és gerelyvetés hendikep, diszkoszvetés és kalapácselhajtás.

Ugy a nyílt, mind a hendikep versenyszámok első helyezettei tiszteletdíjat, a helyezettek pedig a klub érmeit fogják kapni. A második helyezett szép teljesítményeért szintén kap tiszteletdíjat. Eddig a következők ígérték tiszteletdíjakat: dr. Iuliu Belu (Timisoara), Olimpia és Coltea, dr. Ioan Jucu (Lugos), Faur Livius (Timisoara), dr. A. Leocutia (Bucuresti), Suci Adrian (Timisoara), C. Manoilă (Bucuresti), S. S. S. Universitatea, Cap. Cristescu, dr. Capetianu (Timisoara), dr. Lázár (Timisoara), Scoala de subofiteri de Inf. Brasov, Colonel Alexandru Ignatescu, a Coltea elnöke.

A rendező egyesület gondoskodni fog vendéglátásról az altiszti iskolában való ingyen elszállásolásáról s étkezésnél harminc százalékos kedvezményben részesíti őket. Eppen ezért felhívja a klub a résztvevni óhajtó egyesületeket, hogy kiküldendő atlétáik számát és az érkezés napját minél előbb tudassák vele.

Nevezési díj: számonként és személyenként 4 lei, stafétában 120 lei. A nevezések Capitan Pop Zorila nevére Brasov, Str. Orfanilor 31. címre legkésőbb szept. 28-ig küldendők. Határidőn túl vagy díj nélkül beküldött nevezéseket nem vesznek figyelembe.

A hendikep számokban indulók kötelesek utolsó három eredményüekt felmutatni.

Európa evezős bajnokságai

— Svájc négy bajnokságban győzött. —

A Prágában lezajlott evezős bajnokságok hősei a svájciak voltak, akik hét bajnokság közül négyet vittek haza. A magyar négyes Olaszország mögött második lett. Eredmények:

Négyes kormányossal. 1. Olaszország 6 p 17.4 mp, 2. Magyarország 6 p 21.6 mp, 3. Svájc 6 p 28 mp, 4. Belgium.

Szkiff. 1. Hollandia 6 p 46.2 mp, 2. Svájc 7 p 01.2.

Non-cox pair-oár: 1. Svájc 6 p 42 mp, 2. Hollandia, 3. Csehország.

Non-cox négyes. 1. Svájc 6 p 13.6 mp, 2. Hollandia.

Kormányos pair-oár. 1. Svájc 7 p 0.2 mp, 2. Franciaország.

Dubló. 1. Franciaország 6 p 10.2 mp, 2. Svájc.

Nyolcas. 1. Svájc 5 p 41.6 mp, 2. Hollandia.

A norvég atletikai bajnokságok

néhány kiváló eredményt hoztak. Hoff, a norvégek büszkesége, ismét pompás formában van s bár minden számban, amelyben indult, elsőrendű teljesítményeket produkált, győzni csak speciális számban, a rudugrásban tudott. Részletek:

100 m: 1. Guldager 10.8, 2. Aastad 10.9, 3. Hoff 10.9. 200 m: 1. Guldager 23.1, 2. Strand 23.2, 3. Andersen 23.4.

400 m: 1. Trondsen 51.7, 2. Valstad 51.8, 3. Carlsen 51.8. 800 m: 1. Rsmussen 1:59.7, 2. Brunsgaard 1:59.8. 1500 m: 1. Brunsgaard 4:11, 2. Rasmussen 4:11.8, 3. Gundhus 4:15.1. 5000 m: 1. Opheim 15:42, 2. Andersen 15:46.6, 3. Gundhaus 15:53.

110 m gát: 1. Larsen 15.8, 2. Aasen 16.3, 3. Manseth 16.4. 400 m gát: 1. Valstad 57.1, 2. Aasen 59.6, 3. Larsen 62.4. Távolugrás: 1. Aastad 742, 2. Hoff 741, 3. Hansen 711. Magasugrás: 1. Hansen 186, 2. Helgesen 186, 3. Gothaas 180. Rudugrás: 1. Hoff 410, 2. Buskernd 340. Hármasugrás: 1. Bakke 1401. Gerelyvetés (két kézzel): 1. Torp 109.65 (norvég rekord), 2. Sunde 100.49. Diszkoszvetés (két kézzel): 1. Askildt 8164 (norvég rekord), 2. Tranden 7889, 3. Johansen 7721. — Egy kézzel: 1. Askildt 4536 (norvég rekord). Súlydobás: (két kézzel) 1. Trandem 2560 (norvég rekord), 2. Jonsen 2516, 3. Johansen 2416. — Egy kézzel: 1. Trandem 1358 (norvég rekord).

HIREK

Flesch László temetése. Pénteken délután kísérték utolsó útjára Flesch Lászlót, a TAC törpésapatának kapitányát és büszkeségét, akit virágzó ifjúságában ragadott el tőlünk a könyörtelen halál. A temetésen anyaegyesülete a TAC is nagyszámban képviseltette magát.

Luppu dr. és Dörner, az aradi tenniszgárda kitünőségei indultak a magyar tenniszbajnokságokban, de mindketten már az első fordulóban kiestek. Lupput Takáts verte ki 6:3, 6:0 arányban, míg Dörner Hegyessytől szenvedett 3:6, 6:2, 6:1 arányú vereséget.

AKAR JÓ FUTBALLISTA LENNI?

Ugy használja izmai bedörzsölésére a valódi DIANA felírású sóborszeszt! **Játékos kiadások.** Az MLSz a következő játékosok kiadását kérte az

FSSR-től: Majoros István (TAC), Hegyi Károly (Victoria), Szóth Mihály (Olimpia) és Brigmann János (AMTE). Evvel szemben az FSSR az MLSz-től Moskovits Miklóst kérte ki az ATE és a U. S. Savoyától Szemere Pált a NAC részére.

Amsell, az FTC nagytehetségű kapusa szintén Olaszország felé gravitál, ahol az FC Ancona várja őt.

MIA-krém használata széppé teszi Kapható **Dr. Kovács** gyógyszerésztárában, Timisoara-Gyárvaros

Franciaország a Dawis Cup döntőjében. A franciák, miután Ausztráliát 3:2 arányban legyőzték, a döntőbe kerültek, ahol Amerikával fognak játszani.

Felelős szerkesztő:

Kotzmuth Artur.

Társ szerkesztők:

Feld Kálmán dr., Páll György dr.

Temesvári Kátrányipar R.-T. Timisoara

Buziási-ut 19 Telefon 10-79

Traktorok, cséplőgépek, motorekék

előnyös árban és feltételek mellett kaphatók

AGRICULTURA R.-T.-nál

Timisoara, IV., Pop de Băsești 26. Sürgöncim: Agricult Telefon 18-60

Link Gyula

fogtechnikai műterme

Uj helyiség, I., Str. G. Lázár (Szerb-u.) 5. I. em.

Speciális festék és lacküzlet

Egyesült Lack- és Festékárú Import Társaság

Strada Mărășești (Erzsébet-utca) 9

Sürgöncim: Lackfarbe. Telefon 5-71.

FRANZ TEJNOR & Co.

Timisoara II., Piata Traian No. 1.

Stahlwaren, Optik, Bandagen.

Kunst- und Hoblschleiferei,

Vernickelung

Gyapjuipar R.-T.

timisoarai gyártelep Fabrica.

Mundus és Borlova—Armenisi

Faipar r.-t.

timisoarai irodája

II., Liget-ut Telefon 962.

Neumann József

fűszernagykereskedő

Timisoara

Josefin, Piata Scudier 1.

Sportférfiak!

Használjunk csak **Farmodont**

fogkrémet!

Az igazi sörismerő kedvenc sőre a MÜNCHENI módra főzött TEMESVÁRI

CORVIN-SÖR